

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 215/2008**

**tat-18 ta' Frar 2008**

**dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-10 Fond Ewropew għall-Iżvilupp**

(ĠU L 78, 19.3.2008, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 370/2011 tal-11 ta' April 2011	L 102	1	16.4.2011
► <b><u>M2</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 567/2014 tas-26 ta' Mejju 2014	L 157	52	27.5.2014



**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 215/2008**

**tat-18 ta' Frar 2008**

**dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabli għall-10 Fond Ewropew għall-Iżvilupp**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati ta' l-Afrika, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Kotonù fit-23 ta' Ġunju ta' l-2000 <sup>(1)</sup> u rivedut fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 <sup>(2)</sup> (il-“Ftehim AKP-KE”),

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE tas-27 ta' Novembru ta' l-2001 dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u territorji barranin mal-Komunità Ewropea (l-“Overseas Association Decision”) <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari r-raba' paragrafu ta' l-Artikolu 23 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni Nru 1/2006 tal-Kunsill tal-Ministri AKP-KE tal-Kunsill tal-Ministri tat-2 ta' Ġunju 2006 li tispesifika l-kwadru finanzjarju pluriennali għall-perijodu bejn l-2008 u l-2013 u li jemenda l-Ftehim AKP-KE rivedut <sup>(4)</sup>,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, li ltaqgħu fi hdan il-Kunsill, dwar il-finanzjament ta' l-ghajjnuna Komunitarja skond il-kwadru finanzjarju pluriennali għall-perijodu bejn l-2008 u l-2013 skond il-Ftehim AKP-KE u dwar l-allokkazzjoni ta' l-ghajjnuna finanzjarja għall-Pajjiżi u Territorji Barranin li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat KE <sup>(5)</sup> (il-“Ftehim Intern”), u b'mod partikolari l-Artikolu 10(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2007 ta' l-14 ta' Mejju 2007 dwar l-implimentazzjoni ta' l-10 Fond Ewropew għall-Iżvilupp taht il-Ftehim ta' Shubija AKP-KE <sup>(6)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti ta' l-Awdituri <sup>(7)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ewropew ta' l-Investment,

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> ĠU L 287, 28.10.2005, p. 4.

<sup>(3)</sup> ĠU L 314, 30.11.2001, p. 1. Id-Deciżjoni emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/249/KE (ĠU L 109, 26.4.2007, p. 33).

<sup>(4)</sup> ĠU L 247, 9.9.2006, p. 22.

<sup>(5)</sup> ĠU L 247, 9.9.2006, p. 32.

<sup>(6)</sup> ĠU L 152, 13.6.2007, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠU C 23, 28.01.2008, p. 2.

## ▼B

Billi:

- (1) Huwa mehtieg li jiġu determinati r-regoli dettaljati għall-hlas tal-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri għall-10 Fond Ewropew għall-Izvilupp (“il-FEŻ”), li ġie stabbilit permezz tal-Ftehim Intern, u għall-allokazzjoni ta' l-għajnuna finanzjarja għall-Pajjiżi u t-Territorji Barranin li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat KE (“PTB”).
- (2) Għandhom jiġu stabbiliti regoli għat-trattament tal-bilanċi li jifdal mill-FEŻ preċedenti, b'mod partikolari rigward l-arangamenti dettaljati għat-trasferiment tagħhom għall-10 FEŻ u r-regoli applikabbli għall-implimentazzjoni tagħhom, jew il-konsegwenzi tax-xoljiment mill-impenn tagħhom b'relazzjoni għall-kontribuzzjonijiet ta' l-Istati Membri.
- (3) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet skond liema l-Qorti ta' l-Awdituri għandha teżerċita s-setgħat tagħha rigward il-FEŻ.
- (4) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet li skondhom il-Bank Ewropew ta' l-Investiment (“BEI”) jamministra r-rizorsi tal-FEŻ.
- (5) Id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-iskrutinju min-naħa tal-Qorti ta' l-Awdituri tar-rizorsi tal-FEŻ li huma amministrati mill-BEI għandhom ikunu konformi mal-Ftehim Tripartitiku li ġie konkluż bejn il-Qorti ta' l-Awdituri, il-BEI u l-Kummissjoni previst fl-Artikolu 248(4) tat-Trattat.
- (6) Huwa xieraq li tiġi żgurata l-eżekuzzjoni adegwata, fil-pront u effiċjenti tal-programmi u tal-proġetti ffinanzjati taħt il-Ftehim AKP-KE u li jiġu stabbiliti proċeduri ta' amministrazzjoni li jkunu trasparenti u faċli sabiex jiġu applikati, u li jiffaċilitaw id-deċentralizzazzjoni tal-kompiti u tar-responsabbiltajiet.
- (7) Il-partijiet għall-Ftehim AKP-KE reġġu affermaw l-impenn tagħhom għall-klawżoli soċjali u etiċi kif iddefiniti mill-Konvenzjonijiet ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tax-Xogħol (ILO).
- (8) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli dettaljati skond liema l-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni b'delega jistabbilixxi l-arangamenti mehtieġa sabiex tkun żgurata l-eżekuzzjoni xierqa ta' l-operazzjonijiet b'koperazzjoni mill-qrib ma' l-Uffiċjal Nazzjonali ta' l-Awtorizzazzjoni.
- (9) Safejn ikun possibbli, f'dan ir-Regolament għandu jittiehed kont tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju ta' l-2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(1)</sup>, bhala s-sies tar-riforma ta' l-amministrazzjoni interna tal-Kummissjoni, għal raġunijiet ta' effiċjenza u semplifikazzjoni. Jekk ikun xieraq ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(2)</sup> għandu japplika *mutatis mutandis* f'ċerti każijiet.

<sup>(1)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1525/2007 (ĠU L 343, 27.12.2007, p. 9).

<sup>(2)</sup> ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 478/2007 (ĠU L 111, 28.4.2007, p. 13).

## ▼B

- (10) Il-bidliet kollha b'paragun mar-Regolament Finanzjarju tas-27 ta' Marzu 2003 applikabbli għad-9 Fond Ewropew għall-Iżvilupp <sup>(1)</sup> għandhom jikkontribwixxu għall-kisba ta' l-oġġettivi tar-riformi tal-Kummissjoni, għandhom itejbu jew jiżguraw amministrazzjoni finanzjarja tajba, u għandhom ikabbru l-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità kontra l-frodi u attivitajiet illegali oħrajn, u b'hekk ikabbru l-legalità u r-regolarità ta' l-operazzjonijiet finanzjarji.
- (11) Uħud mill-bidliet b'paragun mar-Regolament Finanzjarju għad-9 FEŻ huma meħtieġa fid-dawl ta' l-esperjenza Prattika sabiex tkun iffacilitata l-implimentazzjoni tal-FEŻ u t-twettiq ta' l-oġġettivi sottostanti tal-politika u sabiex isir aġġustament għal uħud mir-rekwiziti proċedurali u dokumentarji. B'mod partikolari, it-trasparenza għandha tiġi rinfurzata billi tiġi prevista informazzjoni dwar il-benefiċjarji tal-fondi Komunitarji.
- (12) Il-prinċipju ta' amministrazzjoni finanzjarja għandu jimplika kontroll intern effettiv u effiċjenti għall-implimentazzjoni tar-rizorsi tal-FEŻ.
- (13) Rigward ir-rizorsi tal-FEŻ, għandu jsir possibbli għall-Istati Membri li jagħmlu kontribuzzjonijiet finanzjarji volontarji sabiex jgħinu sabiex jintlahqu l-oġġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE barra l-arranġamenti ta' kofinanzjament, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 617/2007.
- (14) Għall-FEŻ, għandu japplika l-prinċipju ta' speċifikazzjoni.
- (15) Rigward il-metodi ta' implimentazzjoni tar-rizorsi tal-FEŻ, id-dispożizzjonijiet dwar l-amministrazzjoni ċentralizzata, deċentralizzata u kongunta kif ġew stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju għad-9 FEŻ għandhom ikunu ristrutturati bl-oġġettiv li jkunu aktar ċari u whud mir-rekwiziti għandhom jiġu ċċarati aktar. B'mod partikolari, ir-rekwiziti għal amministrazzjoni kongunta, il-kondizzjonijiet għad-delega tal-kompiti u l-kriterji sabiex jintużaw korpi nazzjonali tas-settur pubbliku għandhom ikunu simplifikati sabiex ikun iffacilitat l-użu tagħhom u sabiex jirrispondu għal htigijiet operattivi dejjem akbar.
- (16) Il-projbizzjoni tad-delega tal-kompiti implimentattivi lil korpi privati għandha tiġi aġġustata fir-rigward ta' l-amministrazzjoni ċentralizzata peress li t-termini ta' dik il-projbizzjoni irriżultaw li huma inutilment stretti. Għandu jkun possibbli li l-Kummissjoni tuża s-servizzi ta' aġenzija ta' l-ivjaġġar jew ta' organizzatur tal-konferenzi sabiex ikunu responsabbli għar-rimborż ta' l-ispejjeż lill-partecipanti fil-konferenzi, dment li wiehed joqgħod attent li jkun żgurat li ma jkun eżerċitat l-ebda poter diskrezzjonarju mill-kumpannija privata.
- (17) Rigward l-uffiċjal tal-kontabbiltà, ir-responsabbiltà tiegħu sabiex jiċċertifika l-kontabbiltà abbażi ta' l-informazzjoni finanzjarja provduta lill mill-uffiċjali ta' l-awtorizzazzjoni għandha tkun iċċarata aktar. Għal dan il-ghan, l-uffiċjal tal-kontabbiltà għandu jingħata l-poter li jikkontrolla li l-informazzjoni li tasal għand l-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni b'delega u li jintroduci rizervi, jekk ikun meħtieġ.
- (18) Il-kondizzjonijiet u l-limitazzjonijiet rigward ir-responsabbiltà finanzjarja ta' l-atturi finanzjarji kollha u ta' kwalunkwe persuna oħra involuta fl-implimentazzjoni tal-FEŻ għandhom ikunu ċċarati.

(<sup>1</sup>) ĠU L 83, 1.4.2003, p. 1.

## ▼ B

- (19) Ir-regoli ta' l-irkupru ta' l-ammonti li jistgħu jingabru għandhom ikunu ċarati u msahħa sabiex l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet ikunu mharsa aħjar. B'mod partikolari, għandhom ikunu speċifikati l-kondizzjonijiet li fihom ikunu dovuti lill-FEŻ l-interessi fuq il-hlasijiet tard.
- (20) Għandu jsir provvediment għall-perijodi ta' limitazzjoni dwar il-validità tal-pretensjonijiet. Il-Komunità, b'differenza għal hafna mill-Istati Membri tagħha, mhix sugġetta għal perijodu ta' limitazzjoni li tahtu l-pretensjonijiet finanzjarji jiġu mitmuma wara ċertu perijodu ta' żmien. Il-Komunità lanqas mhi ristretta minn perijodu ta' limitazzjoni sabiex issegwi l-pretensjonijiet tagħha kontra terzi persuni. L-introduzzjoni ta' tali perijodi ta' limitazzjoni għandha tikkorrispondi għall-prinċipju ta' amminis-trazzjoni finanzjarja tajba.
- (21) F'konformità mar-Regolament Finanzjarju Ġenerali u d-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal fornimenti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi <sup>(1)</sup>, ir-regoli dwar l-esklużjoni minn proċedura ta' akkwist jeħtieġ li jiġu ċarati. Għandha ssir distinzjoni ċara bejn esklużjoni mandatorja u esklużjoni abbażi ta' penali amministrattiva. Barra minn hekk, għal raġunijiet ta' ċertezza u ta' proporzjonalità legali, għandu jkun stabbilit perijodu massimu ta' esklużjoni. Tista' tkun prevista eċċezzjoni għar-regoli dwar l-esklużjoni rigward ix-xiri ta' fornimenti b'termini partikolarment vantaġġjużi jew minn fornitur li qiegħed jagħlaq b'mod definittiv l-attivitajiet kummerċjali tiegħu, jew mir-riċevituri jew mil-likwidaturi ta' falliment, arrangament ma' kredituri, jew proċedura simili skond il-liġi nazzjonali.
- (22) Huwa xieraq li jkun permess l-użu tad-*database* ċentrali li tikkonċerna l-kandidati jew dawk li jittgħu l-offerti għal xogħol b'appalt f'sitwazzjonijiet ta' esklużjoni stabbiliti skond ir-Regolament (KE, Eu ratom) Nru 1605/2002 fil-kuntest tal-FEŻ.
- (23) Rigward l-ghotjiet, hu meħtieġ li jsiru xi kjarifiki fl-Artikolu 103, b'mod partikolari rigward il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom. Sabiex tittejjeb l-amministrazzjoni ta' l-ghotjiet u jkunu simplifikati l-proċeduri, għandu jkun possibbli l-ghotjiet jingħataw jew permezz ta' deċiżjonijiet ta' l-istituzzjoni jew permezz ta' ftehim bil-miktub ma' benefiċjarji, u li jiġi awtorizzat l-użu ta' hlasijiet b'somma li tingħata f'daqqa u b'rata fissa flimkien mal-metodu aktar tradizzjonali ta' rimborż ta' l-ispejjeż tabilhaqq ikunu saru. Finalment, ir-rekwiżiti għall-kontrolli u għall-garanziji għandhom ikunu aktar proporzjonati għar-riskji finanzjarji involuti.
- (24) Ir-regola li l-ghotjiet għandhom jingħataw abbażi ta' sejhiet għal proposti rriżultat siewja. Madankollu mill-esperjenza ntvera li f'ċerti sitwazzjonijiet in-natura ta' l-azzjoni ma thalli l-ebda għażla fis-selezzjoni tal-benefiċjarji. Għalhekk għandu jkun rikonoxxut b'mod espliċitu li jistgħu jinqalgħu tali każijiet eċċezzjonali.
- (25) Fejn jingħataw għotjiet għal spejjeż kurrenti, irriżulta li r-regola li l-ftehim meħtieġ ma jistax jiġi ffirmat aktar tard minn erba' xhur wara l-bidu tas-sena finanzjarja tal-benefiċjarju kienet wisq rigida. Dik l-iskadenza għalhekk għandha tkun iffissata għal sitt xhur.

<sup>(1)</sup> ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1422/2007/KE (ĠU L 317, 5.12.2007, p. 34).

**▼B**

- (26) Ladarba l-ghotjiet ghandhom jibqghu jinghataw abbazi ta' kriterji ta' għazla u ta' għoti, m'hemmx għalfejn daww il-kriterji jigu evalwati fil-kazijiet kollha minn kumitat. Ghandhom ikunu permessi mezzi oħrajn aktar flessibbli għall-evalwazzjoni tal-kriterji ta' l-għazla.
- (27) Għal raġunijiet ta' ċarezza, ir-regoli dwar ir-rekwiziti ta' akkwist li ghandhom ikunu applikati mill-benefiċjarji ta' l-ghotjiet ghandhom ikunu ssimplifikati. Barra minn hekk, għandu jkun previt b'mod esplicitu il-kaz fejn l-implimentazzjoni ta' azzjoni tkun teħtieġ appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT,



**WERREJ**

	Artikoli
L-EWWEL PARTI – DISPOŻIZZJONIJET EWLENIN	
TITOLU I – SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI .....	1–4
TITOLU II – PRINĊIPJI FINANZJARJI .....	5–13
TITOLU III – RIŻORSI TAL-FEŻ U IMPLIMENTAZZJONI .....	14–17
TITOLU IV – ATTURI FINANZJARJI .....	18–20
TITOLU V – OPERAZZJONIJET TA' DHUL .....	21–25
TITOLU VI – OPERAZZJONIJET TA' NFIQ .....	26–29
TITOLU VII – DISPOŻIZZJONIJET TA' IMPLIMENTAZZJONI VARJI .....	30–34
TITOLU VIII – TIPI TA FINANZJAMENT .....	35–42
TITOLU IX – PREŻENTAZZJONI TAL-KONTIJET U KONTABBILTÀ .....	43–47
TITOLU X – AWDITJAR ESTERN U L-KWITTANZA .....	48–50
IT-TIENI PARTI – FAĊILITÀ TA' INVESTIMENT .....	51–58
IT-TIELET PARTI – DISPOŻIZZJONIJET TRANSITORJI .....	59–61

▼ M2

## L-EWWEL PARTI

## DISPOŻIZZJONIJIET EWLENIN

## TITOLU I

*Suġġett, Kamp ta' Applikazzjoni U Dispożizzjonijiet Ġenerali**Artikolu 1***Kamp ta' applikazzjoni**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni finanzjarja tar-riżorsi tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ), u l-preżentazzjoni u l-awditjar tal-kontijiet tiegħu.

*Artikolu 2***Rabta mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012**

1. Sakemm ma jkunx previst speċifikament mod ieħor, referenzi diretti f'dan ir-Regolament għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> għandhom jitqiesu li jinkludu wkoll referenzi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012<sup>(2)</sup>.

2. Ir-referenzi f'dan ir-Regolament għad-dispożizzjonijiet applikabbli tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 ma għandhomx jitqiesu li jinkludu dispożizzjonijiet proċedurali li mhumiex rilevanti għall-FEŻ, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw l-ghoti tas-setgħa li tadotta atti delegati.

3. Referenzi interni fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 jew fir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx jirrendu d-dispożizzjonijiet imsemmija indirettament applikabbli għall-FEŻ.

4. It-termini użati f'dan ir-Regolament għandu jkollhom l-istess tifsira bħal dawk fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, bl-eċċezzjoni tad-definizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament.

Madankollu, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-termini li ġejjin fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom jiġu definiti kif ġej:

- (a) “baġit” jew “baġitarju” tfisser “il-FEŻ”;
- (b) “impenn baġitarju” tfisser “impenn finanzjarju”;
- (c) “istituzzjoni” tfisser “il-Kummissjoni”;
- (d) “approprjazzjonijiet” jew “approprjazzjonijiet operazzjonali” tfisser “ir-riżorsi tal-FEŻ”;
- (e) “linja tal-baġit” jew “linja fil-baġit” tfisser “allokazzjoni”;

<sup>(1)</sup> Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).



▼ **M2**

- (f) “att baziku” tfisser, skont il-kuntest rilevanti, il-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE <sup>(1)</sup> (id-“Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija”), jew ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2007 <sup>(2)</sup> (“ir-Regolament ta' Implimentazzjoni”);
- (g) “pajjiż terz” tfisser kwalunkwe pajjiż jew territorju benefiċjarju kopert mill-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tal-FEŻ.

5. L-interpretazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkollha l-għan li tippreserva l-koerenza mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 sakemm tali interpretazzjoni ma tkunx kompatibbli mal-ispeċifitàjiet tal-FEŻ kif previst fil-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, fil-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, fid-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea jew ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.

*Artikolu 3***Perijodi, dati u limiti ta' żmien**

Sakemm ma jkunx previst mod ieħor, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 <sup>(3)</sup> għandu japplika għall-iskadenzi stabbiliti b'dan ir-Regolament.

*Artikolu 4***Protezzjoni ta' data personali**

Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-rekwiziti tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> u għar-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>.

L-Artikolu 29 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 dwar informazzjoni dwar it-trasferimenti ta' data personali għall-finijiet tal-awditjar għandhom japplikaw.

*TITOLU II***Prinċipji Finanzjarji***Artikolu 5***Prinċipji finanzjarji**

Ir-rizorsi tal-FEŻ għandhom jiġu implimentati f'konformità mal-prinċipji li ġejjin:

- (a) l-unità u l-precizjoni tal-baġit;
- (b) l-unità tal-kontijiet;

<sup>(1)</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea (“Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija”) (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2007 tal-14 ta' Mejju 2007 dwar l-implimentazzjoni tal-10 Fond Ewropew għall-Izvilupp taħt il-Ftehim ta' Shubija AKP-KE (ĠU L 152, 13.6.2007, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tat-3 ta' Ġunju 1971 li jstabbilixxi r-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1).

<sup>(4)</sup> Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(5)</sup> Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

▼ **M2**

- (c) l-universalità;
- (d) l-ispeċifikazzjoni;
- (e) l-amministrazzjoni finanzjarja tajba;
- (f) it-trasparenza.

Is-sena finanzjarja għandha tkun mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

*Artikolu 6***Prinċipji tal-unità u l-preċiżjoni baġitarja**

L-ebda dhul ma għandu jingabar u l-ebda nfiq ma għandu jsir dment li ma jkunx riservat għal allokkazzjoni tal-FEŻ.

L-Artikolu 8(2) u (3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

*Artikolu 7***Prinċipju tal-unità tal-kontijiet**

L-Artikolu 19 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar l-użu tal-euro għandu japplika *mutatis mutandis*.

*Artikolu 8***Prinċipju tal-universalità**

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament, id-dhul totali għandu jkopri l-istima għall-pagamenti totali.

Id-dhul u l-infiq kollu għandu jkun irregistrat bis-shih mingħajr ebda aġġustament kontra xulxin, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 23 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar regoli dwar it-tnaqqis u l-aġġustamenti għar-rati tal-kambju, li għandhom japplikaw.

Madankollu, id-dhul imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 9(2) ta' dan ir-Regolament għandu jnaqqas awtomatikament il-pagamenti magħmula fuq l-impenn li minnu ġie ġġenerat.

L-Unjoni ma tistax issellef fi hdan il-qafas tal-FEŻ.

*Artikolu 9***Dhul assenjat**

- (1) Id-dhul assenjat għandu jintuża biex jiffinanzja partiti speċifiċi tan-nefqa.
- (2) Dawn li ġejjin għandhom jikkostitwixxu dhul assenjat:
  - (a) kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Istati Membri u pajjiżi terzi, inkluż fiż-żewġ każijiet l-aġenziji pubbliċi tagħhom, entitajiet jew persuni fiżiċi; u minn organizzazzjonijiet internazzjonali għal ċerti proġetti jew programmi ta' għajna esterna ffinanzjati mill-Unjoni u ġestiti mill-Kummissjoni jew mill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) fisimhom skont l-Artikolu 10 tar-Regolamentta' Implimentazzjoni;
  - (b) dhul allokat għal skop speċifiku, bħal dhul minn fondazzjonijiet, sussidji, rigali u legati;

▼ **M2**

- (c) dhul li jorigina mill-hlas lura, wara l-irkupru, ta' ammonti mhallsa bi zball;
- (d) dhul iggenerat minn interessi fuq pagamenti ta' prefinanzjament, soġġett għall-Artikolu 8(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
- (e) hlasijiet lura u dhul iggenerat minn strumenti finanzjarji skont l-Artikolu 140(6) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
- (f) dhul iggenerat minn rimbors sussegwenti ta' taxxi skont il-punt (b) tal-Artikolu 23(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

(3) Dhul assenjat imsemmi fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2 għandu jiffinanzja tali partiti tan-nefqa kif huma ddeterminati mid-donatur dment li huwa aċċettat mill-Kummissjoni.

Dhul assenjat imsemmi fil-punti (e) u (f) tal-paragrafu 2 għandu jiffinanzja partiti tan-nefqa simili għal dawk minn fejn ikun gie ggenerat.

(4) L-Artikolu 184(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika *mutatis mutandis*.

(5) L-Artikoli 22(1) u (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar donazzjonijiet għandhom japplikaw għal dhul assenjat imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Fir-rigward tal-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, l-aċċettazzjoni ta' donazzjoni għandha tkun soġġetta għall-awtorizzazzjoni tal-Kunsill.

(6) Ir-rizorsi tal-FEŻ li jikkorrispondu għal dhul assenjat għandhom ikunu disponibbli awtomatikament meta dak id-dhul jiġi riċevut mill-Kummissjoni. Madankollu, stima tal-ammonti riċevibbli għandu jkollha l-effett li tagħmel ir-rizorsi tal-FEŻ disponibbli fil-każ tad-dhul assenjat imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 fejn il-ftehim mal-Istat Membru jkun espress bil-munita euro; il-pagamenti jistgħu jitwettqu skont dak id-dhul biss meta tkun giet irċevuta.

### *Artikolu 10*

#### **Prinċipju tal-ispeċifikazzjoni**

Ir-rizorsi tal-FEŻ għandhom ikunu allokati għal skopijiet speċifiċi għall-Istati AKP jew OCTs u skont l-istrumenti prinċipali ta' kooperazzjoni.

Fir-rigward tal-Istati AKP, dawk l-istrumenti huma stabbiliti mill-Protokoll Finanzjarju anness għall-Ftehim ta' Shubija AKP-UE. L-allokazzjoni tar-rizorsi (allokazzjonijiet indikattivi) għandha tkun ibbazata wkoll fuq id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni u għandha tiehu kont tar-rizorsi rizervati għall-infiq ta' appoġġ marbuta mal-ipprogrammar u l-implimentazzjoni skont l-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ.

Fir-rigward tal-OCTs, dawk l-istrumenti huma stabbiliti fir-Raba' Parti tad-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea u l-Anness II tagħha. L-allokazzjoni ta' dawk ir-rizorsi għandha tiehu kont ukoll tar-rizerva mhux allokata prevista fl-Artikolu 3(3) ta' dak l-Anness u tar-rizorsi rizervati għal studji jew għal miżuri ta' assistenza teknika skont il-punt (c) tal-Artikolu 1(1) tiegħu.

▼ **M2***Artikolu 11***Prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja tajba**

1. L-Artikoli 30(1) u (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar il-prinċipji tal-ekonomija, l-effiċjenza u l-effikaċja għandhom japplikaw. Minghajr preġudizzju għall-punt (a) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 18 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandux japplika.
2. Għandhom jiġu stabbiliti objettivi speċifiċi, li jistgħu jitkejlu, li jistgħu jinkisbu, li jkunu rilevanti u f'waqthom. Il-kisba ta' dawk l-objettivi għandha tkun sorveljata minn indikaturi tal-prestazzjoni.
3. Sabiex jitjieb il-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet, b'mod partikolari sabiex tiġi ġġustifikata u speċifikata d-determinazzjoni tal-kontribuzzjonijiet li għandhom jithallsu mill-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament, huma meħtieġa l-evalwazzjonijiet li ġejjin:
  - (a) l-użu tar-rizorsi tal-FEŻ għandu jkun antiċipat minn evalwazzjoni *ex ante* tal-operazzjoni li għandha ssir li tkopri l-elementi elenkati fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012;
  - (b) l-operazzjoni għandha titressaq għal evalwazzjoni *ex post* bil-ħsieb li jiġi żgurat li r-riżultati mahsuba jiġġustifikaw il-mezzi uzati.
4. It-tipi ta' finanzjament previsti fit-Titolu VIII ta' dan ir-Regolament, u l-metodi ta' implimentazzjoni previsti fl-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament, għandhom jintgħażlu abbażi tal-abilità tagħhom li jiksbu l-objettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u l-kapaċità tagħhom li jagħtu r-riżultati, filwaqt li b'mod partikolari jittiehed kont tal-ispejjeż tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, u r-riskju mistenni tan-nonkonformità. Fil-każ tal-ġhotjiet, dan għandu jinkludi konsiderazzjoni tal-użu ta' somom ta' darba, rati fissi u spejjeż għal kull unità.

*Artikolu 12***Kontroll intern**

L-Artikolu 32 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

*Artikolu 13***Prinċipju tat-trasparenza**

1. Il-FEŻ għandu jiġi implementat u l-kontijiet ipprezentati f'konformità mal-prinċipju tat-trasparenza.
2. Id-dikjarazzjoni annwali tal-impenji, il-pagamenti u l-ammont annwali ta' sejhiet għal kontribuzzjonijiet skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
3. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 35(2) u l-Artikolu 35(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar riċevituri u informazzjoni ohra, għandhom japplikaw. Għall-iskop tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012, it-terminu "lokalità" għandu jfisser, fejn meħtieġ, l-ekwivalenti tar-reġjun fil-livell ta' NUTS 2 meta r-riċevitur ikun persuna fiżika.

▼ **M2**

4. Azzjonijiet ifffinanzjati taht il-FEŻ jistghu jigu implimentati b'kofinanzjament parallel jew kongunt.

Fil-każ ta' kofinanzjament parallel, azzjoni għandha tinqasam f'għadd ta' komponenti identifikabbli b'mod ċar li kull wiehed minnhom huwa ffinanzjat minn shab differenti li jipprovdu kofinanzjament b'tali mod li l-użu ahhari tal-finanzjament jista' dejjem jigi identifikat.

Fil-każ ta' kofinanzjament kongunt, l-ispiza totali ta' azzjoni għandha tinqasam bejn is-shab li jipprovdu l-kofinanzjament u r-riżorsi jingabru flimkien b'tali mod li ma jibqax possibbli li s-sors ta' finanzjament jigi identifikat għal kwalunkwe attività partikolari mwettqa bhala parti mill-azzjoni. F'dawn il-każijiet, il-pubblikazzjoni *ex post* ta' kuntratti tal-ghotja u tal-akkwist kif mehtieg skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 35(2) u l-Artikolu 35(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, għandhom jikkonformaw mar-regoli tal-entità nkarigata, jekk ikun hemm.

5. Meta tkun qed tipprovdi l-assistenza finanzjarja, il-Kummissjoni għandha, fejn adatt, tiehu l-mizuri kollha mehtieġa sabiex tkun żgurata l-vizibbiltà tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni. Dan għandu jinkludi mizuri li jimponu rekwiżiti ta' vizibbiltà fuq il-benefiċjarji ta' fondi tal-Unjoni hlief f'każijiet debitament iġġustifikati. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-monitoraġġ tal-konformità tal-benefiċjarji ma' dawk ir-rekwiżiti.

*TITOLU III***Riżorsi tal-FEŻ u Implimentazzjoni***Artikolu 14***Sorsi tar-riżorsi tal-FEŻ**

Ir-riżorsi tal-FEŻ għandhom jikkonsistu mil-limitu msemmi fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 2013/759/UE u mid-dhul assenjat iehor imsemmi fl-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament.

Ir-riżorsi tal-FEŻ ġestiti mill-BEI għandhom jikkonsistu wkoll minn dawk ir-riżorsi tal-Faċilità ta' Investiment ġestiti bhala fond li jista' jerġa' jintuża.

*Artikolu 15***Struttura tal-FEŻ**

Id-dhul u l-infiq tal-FEŻ għandhom ikunu kklassifikati skont it-tip tagħhom jew skont l-użu li għalih huma assenjati.

*Artikolu 16***L-implimentazzjoni tal-FEŻ skont il-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja tajba**

1. Il-Kummissjoni għandha tassumi r-responsabbiltajiet tal-Unjoni kif definit fl-Artikolu 57 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u fid-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea. Għal dan il-għan, hija għandha timplimenta d-dhul u l-infiq tal-FEŻ skont id-dispożizzjonijiet ta' din il-Parti u t-Tielet Parti ta' dan ir-Regolament, taht ir-responsabbiltà tagħha stess u fil-limiti tar-riżorsi tal-FEŻ.

▼ **M2**

2. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-Kummissjoni biex ir-rizorsi tal-FEŻ jiġu użati f'konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.

*Artikolu 17***Metodi ta' implimentazzjoni**

1. L-Artikoli 56 u 57 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

2. Soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu, ir-regoli dwar il-metodi ta' implimentazzjoni previsti fil-Kapitolu 2 tat-Titolu IV tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, u l-Artikoli 188 u 193 ta' dak ir-Regolament, għandhom japplikaw. Madankollu l-punt (b) tal-Artikolu 58(1) u l-Artikolu 59 ta' dak ir-Regolament, dwar il-ġestjoni kondiviza mal-Istati Membri, ma għandhomx ikunu applikabbli.

3. L-entitajiet inkarigati għandhom jiżguraw konsistenza mal-politika esterna tal-Unjoni u jistgħu jinkarigaw lil entitajiet oħra b'kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit taht kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk li japplikaw għall-Kummissjoni. Huma għandhom jissodisfaw l-obbligi tagħhom taht l-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 kull sena. L-opinjoni tal-awditjar għandha tkun ippreżentata fi żmien xahar mir-rapport u d-dikjarazzjoni ta' ġestjoni li jridu jitqiesu fl-assigurazzjoni tal-Kummissjoni.

L-organizzazzjonijiet internazzjonali kif imsemmija fil-punt (c)(ii) tal-Artikolu 58(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-korpi tal-Istati Membri kif imsemmija fil-punti (c)(v) u (vi) tal-Artikolu 58(1) ta' dak ir-Regolament li jkunu ġew fdati mill-Kummissjoni jistgħu jafdaw ukoll kompiti ta' implimentazzjoni ta' baġit lil organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ li għandhom kapacità operazzjonali u finanzjarja adatta, taht kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk li japplikaw għall-Kummissjoni.

L-Istati tal-AKP u l-OCTs jistgħu wkoll jinkarigaw il-kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit lid-dipartimenti tagħhom u lil korpi gvernati mil-liġi privata abbażi ta' kuntratt ta' servizz. Dawk il-korpi għandhom jiġu magħżula abbażi ta' proceduri miftuħa, trasparenti, proporzjonati u nondiskriminatorji, biex b'hekk jiġu evitati konflitti ta' interessi. Il-ftehim ta' finanzjament għandu jistipula t-termini tal-kuntratt ta' servizz.

4. Fejn il-FEŻ huwa implimentat f'ġestjoni indiretta ma' Stati AKP jew OCTs, mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Istati AKP jew tal-OCTs li jaġixxu fil-kapacità tagħhom ta' awtoritajiet kontraenti, il-Kummissjoni:

- (a) għandha, meta jkun meħtieġ, tirkupra ammonti dovuti minn riċevituri skont l-Artikolu 80 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, inkluż permezz ta' deċiżjoni li għandha tkun infurzabbli taht l-istess kondizzjonijiet bħal dawk stabbiliti fl-Artikolu 299 tat-Trattat;
- (b) tista', meta ċ-ċirkostanzi jesigū dan, timponi penalitajiet amministrattivi u/jew finanzjarji taht l-istess kondizzjonijiet bħal dawk stabbiliti fl-Artikolu 109 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

Il-ftehim ta' finanzjament għandu jinkludi dispożizzjonijiet dwar il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istat AKP jew OCT għal dan l-għan.

▼ **M2**

5. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni tista' tinghata permezz ta' kontribuzzjonijiet lil fondi internazzjonali, reġjonali jew nazzjonali, bhal dawk stabbiliti jew ġestiti mill-BEI, l-Istati Membri, jew minn pajjiżi u reġjuni shab jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, biex jattiraw finanzjament kongunt minn għadd ta' donaturi, jew lil fondi stabbiliti minn donatur wiehed jew aktar għall-fini tal-implimentazzjoni kongunta tal-proġetti.

L-aċċess reċiproku minn istituzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni għal strumenti finanzjarji stabbiliti minn organizzazzjonijiet oħrajn għandu jiġi promoss, kif adatt.

*TITOLU IV***Atturi Finanzjarji***Artikolu 18***Dispożizzjonijiet generali dwar atturi finanzjarji u r-responsabbiltà tagħhom**

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lil kull attur finanzjarju r-rizorsi meħtieġa sabiex iwettaq dmirijietu u karta li tiddeskrivi fid-dettall il-kompiti, id-drittijiet u l-obbligi tiegħu jew tagħha.
2. L-Artikolu 64 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar is-segregazzjoni tad-dmirijiet għandu japplika.
3. Il-Kapitolu IV tat-Titolu IV tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar ir-responsabbiltà tal-atturi finanzjarji għandu japplika *mutatis mutandis*.

*Artikolu 19***Uffiċjal tal-awtorizzazzjoni**

1. L-Artikoli 65, 66 u 67 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 li jikkonċernaw, rispettivament, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni, is-setgħat u d-dmirijiet tiegħu jew tagħha, u dawk tal-Kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni, għandhom japplikaw.

Ir-rapport annwali tal-attività msemmi fl-Artikolu 66(9) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu jinkludi, bħala anness, tabelli li juru, skont l-allokazzjoni, il-pajjiż, it-territorju, ir-reġjun jew is-subreġjun, l-impenji totali, il-fondi assenjati u l-pagamenti magħmula matul is-sena finanzjarja u l-ammonti totali aggregati mill-ftuħ tal-FEŻ rispettiv.

2. Fejn l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli tal-Kummissjoni jinduna bi problemi fit-tweqqif ta' proċeduri relatati mal-ġestjoni tar-rizorsi tal-FEŻ, huwa għandu, flimkien mal-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni mahtur nazzjonali, reġjonali, intra-AKP, jew territorjali, jagħmel il-kuntatti kollha meħtieġa sabiex isib rimedju għas-sitwazzjoni u jieħu kwalunkwe passi li jkunu meħtieġa. Fil-każ li l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni nazzjonali, reġjonali, intra-AKP, jew territorjali ma jwettaqx jew ma jkunx jista' jwettaq id-dmirijiet dovuti lill skont il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jew id-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra-Ewropea*, l-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli tal-Kummissjoni jista' temporanjament jieħu post dan tal-ewwel u jaġixxi fisem u għan-nom dan; f'dak il-każ, il-Kummissjoni tista' tirċievi kumpens finanzjarju għax-xogħol amministrattiv addizzjonali mgarrab mir-rizorsi allokati lill-Istat AKP jew lill-OCT inkwistjoni.

▼ **M2***Artikolu 20***Uffiċjal tal-kontabbiltà**

1. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jkun l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-FEŻ.

2. L-Artikolu 68, bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 tiegħu u l-Artikolu 69 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 li jikkonċernaw, rispettivament is-setgħat u d-dmirijiet tal-uffiċjal tal-kontabbiltà, u s-setgħat li jistgħu jiġu ddelegati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà, għandhom japplikaw. L-Artikolu 54(2) u l-Artikolu 57(3), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 58(5), u l-Artikolu 58(6) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

*TITOLU V***Operazzjonijiet ta' Dhul***Artikolu 21***Kontribuzzjoni annwali u l-partijiet tiegħu**

1. Skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, il-limitu għall-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 2$  u l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$ , kif ukoll il-pagament tiegħu fi tliet pagamenti, għandhom ikunu ddeterminati skont il-proċedura stabbilita fil-paragrafi 2 sa 7 ta' dan l-Artikolu.

Il-pagamenti li għandhom jiġihallu minn kull Stat Membru għandhom jiġu stabbiliti b'tali mod li jkunu proporzjonali għall-kontribuzzjonijiet ta' dak l-Istat Membru għall-FEŻ kif stabbilit fl-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ.

2. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta sal-15 ta' Ottubru tas-sena  $n$ , li tistipula:

- (a) il-limitu massimu għall-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 2$ ;
- (b) l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$ ;
- (c) l-ammont tal-ewwel pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$ ;
- (d) previzjoni indikattiva u mhux vinkolanti bbażata fuq approċċ statistiku għall-ammonti annwali ta' kontribuzzjonijiet mistennija għas-sen  $n + 3$  u  $n + 4$ .

Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar din il-proposta sal-15 ta' Novembru tas-sena  $n$ .

L-Istati Membri għandhom ihallu l-ewwel pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$  mhux aktar tard mill-21 ta' Jannar tas-sena  $n + 1$ .

3. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta sal-15 ta' Ġunju tas-sena  $n + 1$ , li tistipula:

- (a) ammont tat-tieni pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$ ;
- (b) ammont annwali rivedut tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$  f'konformità mal-htigijiet attwali, f'każijiet fejn, skont l-Artikolu 7(3) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, l-ammont annwali ma jibqax jikkorrispondi għall-htigijiet attwali.



▼ **M2**

Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar il-proposta mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-preżentazzjoni mill-Kummissjoni tal-proposta tagħha.

L-Istati Membri għandhom ihallsu t-tieni pagament mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill.

4. Sal-15 ta' Ġunju tas-sena  $n + 1$ , il-Kummissjoni, b'kont meħud tal-previżjonijiet tal-BEI dwar il-ġestjoni u l-operazzjoni tal-Faċilità tal-Investment, inkluż dawk is-sussidji tar-rata ta' interess li huma implimentati mill-BEI, għandha tistabbilixxi u tikkomunika lill-Kunsill dikjarazzjoni tal-impenji, il-pagamenti u l-ammont annwali tas-sejthiet għall-kontribuzzjonijiet magħmula fis-sena  $n$  u li għandhom isiru fis-sena  $n + 1$  u  $n + 2$ . Il-Kummissjoni għandha tipprovdi l-ammonti annwali tal-kontribuzzjonijiet skont l-Istat Membru, kif ukoll l-ammont li għad irid jithallas mill-FEŻ, b'distinzzjoni magħmula bejn l-ishma tal-BEI u dawk tal-Kummissjoni. L-ammonti għas-sena  $n + 1$  u  $n + 2$  għandhom ikunu bbażati fuq il-kapaċità li l-livell propost ta' rizorsi jitwassal b'mod effettiv filwaqt li jsir sforz biex jiġu evitati varjazzjonijiet sinifikanti bejn id-diversi snin, kif ukoll bilanċi tal-aħħar tas-sena sinifikanti.

5. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta sal-10 ta' Ottubru tas-sena  $n + 1$ , li tistipula:

- (a) l-ammont tat-tielet pagament tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$ ;
- (b) ammont annwali rivedut tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$  f'konformità mal-htigijiet attwali, f'każijiet fejn, skont l-Artikolu 7(3) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, l-ammont annwali ma jibqax jikkorrispondi għall-htigijiet attwali.

Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar il-proposta mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-preżentazzjoni mill-Kummissjoni tal-proposta tagħha.

L-Istati Membri għandhom ihallsu t-tielet pagament mhux aktar tard minn 21 jum tal-kalendarju wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill.

6. Is-somma tal-pagamenti relatata ma' sena partikolari ma tistax teċċedi l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni ddeterminata għal dik is-sena. L-ammont annwali tal-kontribuzzjoni ma jistax jeċċedi l-limitu ddeterminat għal dik is-sena. Il-limitu ma jistax jiżded hliet f'konformità mal-Artikolu 7(4) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ. Żieda possibbli tal-limitu għandha tkun parti mill-proposti msemmija fil-paragrafi 2, 3 u 5 ta' dan l-Artikolu.

7. Il-limitu għall-ammont annwali tal-kontribuzzjoni li għandha tithallas minn kull Stat Membru għas-sena  $n + 2$ , l-ammont annwali tal-kontribuzzjoni għas-sena  $n + 1$  u l-pagamenti tal-kontribuzzjonijiet għandhom jispeċifikaw:

- (a) l-ammont ġestit mill-Kummissjoni; u
- (b) l-ammont ġestit mill-BEI, inkluż is-sussidji tar-rati ta' interess ġestiti minnu.

#### *Artikolu 22*

#### **Il-hlas tal-pagamenti parzjali**

1. Talbiet għall-kontribuzzjonijiet għandhom l-ewwel jużaw l-ammonti stabbiliti għal Fondi Ewropej għall-Iżvilupp preċedenti f'ordni kronoloġiku.

2. Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għandhom ikunu espressi f'euro u għandhom ikunu mħallsa f'euro.

▼ **M2**

3. Il-kontribuzzjoni msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 21(7) għandha tiġi kkreditata minn kull Stat Membru f'kont speċjali bl-isem "Kummissjoni Ewropea — Fond Ewropew għall-Iżvilupp" miftuh mal-bank ċentrali tal-Istat Membru rilevanti jew tal-istituzzjoni finanzjarja mahtura minnu. L-ammont ta' dawn il-kontribuzzjonijiet għandhom jibqgħu f'dawk il-kontijiet speċjali sakemm ikun jeħtieġ li jsiru l-pagamenti. Il-Kummissjoni għandha tagħmel sforz biex tagħmel kwalunkwe għid ta' flus mill-kontijiet speċjali b'tali mod li d-distribuzzjoni tal-assi f'dawk il-kontijiet tibqa' tikkorrispondi għall-koeffiċjent tal-kontribuzzjoni skont il-punt (a) tal-Artikolu 1(2) tal-Ftehim Intern tal-10 FEŻ.

Il-kontribuzzjoni msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 21(7) ta' dan ir-Regolament għandha tiġi kkreditata minn kull Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 53(1).

*Artikolu 23***Imghax għal ammonti ta' kontribuzzjonijiet mhux imhallsa**

1. Kif jiskadi l-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 21(2), (3) u (5), l-Istat Membru kkonċernat għandu jkun obligat li jhallas l-imghax f'konformità mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ir-rata tal-imghax għandha tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet principali ta' rifinanzjament tiegħu, kif ippubblikata fis-serje C ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u tidhol fis-sehh fl-ewwel gurnata kalendarja tax-xahar li fih jiskadi l-limitu ta' żmien stabbilit, miżjuda b'żewġ punti percentwali. Dik ir-rata għandha tizdied bi kwart ta' punt percentwali għal kull xahar ta' dewmien.
- (b) l-imghax għandu jithallas għall-perijodu li jkun għadda mill-gurnata kalendarja ta' wara l-iskadenza tal-limitu ta' żmien għall-pagament sal-gurnata tal-pagament.

2. Fir-rigward tal-kontribuzzjoni msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 21(7), l-imghax għandu jiġi kkreditat f'wieħed mill-kontijiet previsti fl-Artikolu 1(6) tal-Ftehim Intern tal-10 FEŻ.

Fir-rigward tal-kontribuzzjoni msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 21(7) l-imghax għandu jiġi kkreditat lill-Faċilità ta' Investiment f'konformità mal-Artikolu 53(1).

*Artikolu 24***Talba għall-kontribuzzjonijiet mhux imhallsa**

Mal-iskadenza tal-protokoll finanzjarju anness mal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, il-parti tal-kontribuzzjonijiet li l-Istati Membri jibqgħu obligati jhallsu skont l-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament għandha tintalab mill-Kummissjoni u l-BEI, kif meħtieġ, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 25***Operazzjonijiet ohra ta' dhul**

1. L-Artikoli 77 sa 79, l-Artikolu 80(1) u (2) u l-Artikoli 81 sa 82 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar l-estimi tal-ammont riċevibbli, l-istabbiliment tal-ammonti riċevibbli, l-awtorizzazzjoni u r-regoli tal-irkupru, il-perijodu ta' limitazzjoni u trattament nazzjonali ta' intitolamenti tal-Unjoni, għandhom japplikaw. L-irkupru jista' jsir permezz ta' Deċiżjoni tal-Kummissjoni infurzabbli skont l-Artikolu 299 tat-Trattat.

▼ **M2**

2. Fir-rigward tal-Artikoli 77(3) u 78(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, ir-referenza għal riżorsi proprji għandha tinftehem bhala referenza għall-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri definiti fl-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament.

3. L-Artikolu 83(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 għandu japplika għall-irkupri stabbiliti bl-euro. Għall-irkupri fil-munita lokali, għandu japplika bl-użu tar-rata tal-bank ċentrali tal-pajjiż li qiegħed johroġ il-munita fis-seħh fl-ewwel jum kalendarju tax-xahar li fih hija stabbilita l-ordni ta' rkupru.

4. Fir-rigward tal-Artikolu 84(3) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012, il-lista ta' intitolamenti għandha tkun stabbilita separatament għall-FEŻ u għandha tiġi miżjuda mar-rapport imsemmi fl-Artikolu 44(2) ta' dan ir-Regolament.

5. L-Artikoli 85 u 90 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

*TITOLU VI****Operazzjonijiet ta' Nfiq****Artikolu 26***Id-deċiżjonijiet ta' finanzjament**

L-impenn tal-infiq għandu jiġi preċedut minn deċiżjoni ta' finanzjament adottata mill-Kummissjoni.

L-Artikolu 84 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 2 tiegħu.

*Artikolu 27***Regoli applikabbli għall-impenni**

1. L-Artikolu 85, bl-eċċezzjoni tal-punt (c) tal-paragrafu 3 tiegħu, l-Artikoli 86, 87, 185, u l-Artikolu 189(1) u (2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar l-impenni u l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet esterni għandhom japplikaw. L-Artikolu 95(2), il-punti (a) u (e) tal-Artikolu 97(1) u l-Artikolu 98 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

2. Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 189(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-perijodu biex jiġu konklużi l-kuntratti individwali, u l-ftehimiet ta' għotja li jimplimentaw l-azzjoni jista' jiġi estiż għal aktar minn tliet snin wara d-data tal-konklużjoni tal-ftehim ta' finanzjament fejn l-Istati AKP u l-OSTs jafdaw kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit skont l-Artikolu 17(3) ta' dan ir-Regolament.

3. Meta r-riżorsi tal-FEŻ jiġu implimentati f'għestjoni indiretta ma' Stati AKP jew OCTs, l-uffiċjal awtorizzanti responsabbli jista', wara li jaċċetta l-gustifikazzjoni, jestendi l-perijodu ta' sentejn imsemmi fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 86(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-perijodu ta' tliet snin imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 189(2) tiegħu.

▼ **M2**

4. Fit-tmiem tal-perijodi estizi msemija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jew il-perijodi msemija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 86(5) u fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 189(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-bilanċi mhux użati għandhom ikunu, kif applikabbli, rilaxxati.

5. Fejn il-mizuri huma adottati taht l-Artikoli 96 u 97 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, it-tmexxija tal-perijodi estizi msemija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 86(5) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 189(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tista' tiġi sospiza.

6. Għall-finijiet tal-punt (c) tal-paragrafu 1 u l-punt (b) tal-paragrafu 2 tal-Artikolu 87 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-konformità u r-regolarità għandhom jiġu vvalutati skont id-dispożizzjonijiet rilevanti, partikolarment it-Trattati, il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, tad-Deċizzjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea, tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, ta' dan ir-Regolament, u l-atti kollha adottati fl-implimentazzjoni ta' daww id-dispożizzjonijiet.

7. Kull impenn legali għandu jipprova espressament li l-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri jkollhom is-setgħa ta' awditjar u verifika u għall-OLAF li jkollu s-setgħa ta' investigazzjonijiet, fuq il-bażi ta' dokumenti u fuq il-post, fuq il-benefiċjarji kollha, il-kuntratturi u s-subkontratturi kollha li rċevew il-fondi tal-FEŻ.

*Artikolu 28***Validazzjoni, awtorizzazzjoni u l-pagament tan-nefqa**

L-Artikoli 88, 89, l-Artikolu 90, bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 tiegħu, l-Artikolu 91 u l-Artikolu 184(4) tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 japplikaw.

*Artikolu 29***Limiti ta' żmien għall-pagament**

1. Soġġett għall-paragrafu 2, l-Artikolu 92 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika għall-pagamenti mwettqa mill-Kummissjoni.

2. Fejn ir-riżorsi tal-FEŻ huma implimentati f'gestjoni indiretta ma' Stati AKP jew OCTs u l-Kummissjoni tesegwixxi pagamenti f'isimhom, il-limitu ta' żmien imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 92(1) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika għall-pagamenti kollha mhux imsemija fil-punt (a) tagħha. Il-Ftehim ta' finanzjament għandu jinkludi d-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jiżgura kollaborazzjoni f'waqtha tal-awtorità kontraenti.

3. Il-pretensjonijiet għal hlasijiet tardivi li għalihom hija responsabbli l-Kummissjoni għandhom jiġu mħallsa mill-kont jew mill-kontijiet provduti fl-Artikolu 1(6) tal-Ftehim Intern tal-10 FEŻ.

▼ M2

## TITOLU VII

**Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni Varji**

## Artikolu 30

**Awditur intern**

L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jkun l-awditur intern tal-FEŻ. L-Artikoli 99 u 100 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 japplikaw.

## Artikolu 31

**Is-sistemi tal-IT, it-trasmissjoni elettronika u l-gvern elettroniku**

L-Artikoli 93, 94 u 95 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, dwar il-ġestjoni elettronika ta' operazzjonijiet u dokumenti, għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

## Artikolu 32

**Amministrazzjoni tajba u rimedju**

L-Artikoli 96 u 97 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

## Artikolu 33

**L-użu tal-baži tad-data ċentrali dwar l-eskluzjonijiet**

Il-baži tad-data ċentrali dwar l-eskluzjonijiet stabbilita skont l-Artikolu 108(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012 li fiha d-dettalji tal-kandidati u l-offerenti, u l-applikanti u l-benefiċjarji li jinsabu f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 106, il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 109(1), u l-punt (a) ta' Artikolu 109(2) ta' dak ir-Regolament għandhom jintużaw għall-implimentazzjoni tal-FEŻ.

L-Artikolu 108(2) u (5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-Artikoli 142 u 144 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 dwar l-użu tal-baži tad-data ċentrali dwar l-eskluzjonijiet u dwar l-aċċess għaliha għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Rigward l-Artikolu 108(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jinkludu l-implimentazzjoni tal-FEŻ.

## Artikolu 34

**Arranġamenti amministrattivi mas-SEAE**

Arranġamenti dettaljati jistgħu jkunu miftiehma bejn is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex tkun faċilitata l-implimentazzjoni, min-naħa tad-Delegazzjonijiet tal-Unjoni, tar-riżorsi previsti għan-nefqa ta' sostenn marbuta mal-FEŻ skont l-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ.

▼ M2*Titlu VIII****Tipi ta' Finanzjament****Artikolu 35***Dispożizzjonijiet generali dwar tipi ta' finanzjament**

1. Bl-iskop li jipprovdu assistenza finanzjarja taht dan it-Titolu, il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni, l-Istati AKP u l-OCTs jistghu jiehdu l-forma, *inter alia*, ta':

- (a) arrangamenti triangolari li permezz tagħhom l-Unjoni tikkoordina ma' pajjiżi terzi l-assistenza tagħha lil Stat AKP, OCT jew reġjun;
- (b) miżuri amministrattivi ta' kooperazzjoni bhall-ġemellaġġ bejn istituzzjonijiet pubbliċi, awtoritajiet lokali, korpi pubbliċi nazzjonali jew entitajiet tad-dritt privat responsabbli għal kompiti ta' servizz pubbliku ta' Stat Membru jew reġjun l-aktar imbiegħed, u dawk ta' Stat AKP jew OCTjew ir-reġjun tagħhom, kif ukoll miżuri ta' kooperazzjoni li jinvolvu esperti tas-settur pubbliku mibgħuta mill-Istati Membri u l-awtoritajiet reġjonali u lokali tagħhom;
- (c) faċilitajiet ta' għarfien espert għal bini ta' kapaċità mmirat fl-Istat AKP, OCT jew ir-reġjun tagħhom u assistenza teknika fuq medda ta' żmien qasir u għoti ta' pariri lilhom, kif ukoll appoġġ lil ċentri sostenibbli ta' għarfien u eċċellenza dwar il-governanza u r-riforma fis-settur pubbliku;
- (d) kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż meħtieġa biex iwaqqfu u jamminis-traw shubija pubblika-privata;
- (e) programmi ta' appoġġ għall-politika settorjali, li permezz tagħhom l-Unjoni tipprovdi appoġġ għall programm tas-settur tal-Istat AKP jew OCT; jew
- (f) Sussidji fuq ir-rati tal-imghax skont l-Artikolu 37.

2. Minbarra t-tipi ta' finanzjamentprevisti fl-Artikoli 36 sa 42, assistenza finanzjarja tista' tinghata wkoll permezz ta' dan li ġej:

- (a) ħelsien mid-dejn, skont programmi ta' tnaqqis tad-dejn miftiehma internazzjonalment;
- (b) f'kazijiet eċċezzjonali, programmi settorali u generali ta' importazzjoni, li jistghu jiehdu l-forma ta':
  - programmi settorali ta' importazzjoni f'oġġetti;
  - programmi settorjali ta' importazzjoni li jipprovdu skambju ta' flus barranin għall-finanzjament ta' importazzjonijiet għas-settur inkwistjoni; jew
  - programmi generali ta' importazzjoni li jipprovdu flus barranin sabiex jiffinanzjaw importazzjonijiet generali ta' firxa wiesgħa ta' prodotti.

3. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni tista' tinghata wkoll permezz ta' kontribuzzjonijiet lil fondi internazzjonali, reġjonali jew nazzjonali, bħal dawk stabbiliti jew gestiti mill-Bank Ewropew tal-Investment, l-Istati Membri, Stati AKP jew OCTs u reġjuni jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, biex jattiraw finanzjament kongunt minn għadd ta' donaturi, jew lil fondi stabbiliti minn donatur wiehed jew aktar għall-fini tal-implimentazzjoni kongunta tal-proġetti.

L-aċċess reċiproku minn istituzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni għal strumenti finanzjarji stabbiliti minn organizzazzjonijiet oħrajn għandhom jiġu promossi, kif xieraq.

▼ **M2**

4. Fl-implimentazzjoni tal-appoġġ tagħha għal tranżizzjoni u riforma f'pajjiżi AKP u l-OCTs, l-Unjoni għandha tuża u taqşam l-esperjenzi tal-Istati Membri u l-lezzjonijiet miksuba.

*Artikolu 36***Akkwist**

1. L-Artikolu 101 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 li jiddefinixxi kuntratti pubbliċi għandu japplika.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kontraenti għandhom ikunu:

- (a) il-Kummissjoni f'isem ta' u għall-akkont ta' pajjiż AKP jew OCTs wiehed jew aktar;
- (b) l-entitajiet u persuni msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u fdati b'kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit korrispondenti.

3. Għall-kuntratti pubbliċi mogħtija mill-awtoritajiet kontraenti msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jew f'isimhom, id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 1 tat-Titolu V tal-Ewwel Parti u tal-Kapitolu 3 tat-Titolu IV tat-Tieni Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw, bl-eċċezzjoni ta':

- (a) l-Artikolu 103, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 104(1) u l-Artikolu 111 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
- (b) l-Artikolu 127(3) u (4), l-Artikolu 128, l-Artikoli 134 sa 137, l-Artikolu 139(3) sa (6), l-Artikolu 148(4), l-Artikolu 151(2), l-Artikolu 160, l-Artikolu 164, it-tieni sentenza tal-Artikolu 260, u l-Artikolu 262 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012.

L-Artikolu 124(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 japplika għall-kuntratti tal-bini.

L-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma japplikax għall-awtoritajiet kontraenti msemmija f'punt (b) ta' paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu fejn, wara l-verifiki msemmija fl-Artikolu 61 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 il-Kummissjoni tkun awtorizzathom sabiex jużaw il-proċeduri ta' akkwist tagħhom stess.

4. Għall-kuntratti ta' xiri mogħtija mill-Kummissjoni f'isimha kif ukoll azzjonijiet ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw l-ghajjnuna għall-ġestjoni tal-krizijiet u l-protezzjoni ċivili u operazzjonijiet ta' għajjnuna umanitarja, id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

5. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-proċeduri msemmija fil-paragrafu 3, in-nefqa fuq l-operazzjonijiet inkwistjoni ma tkunx eliġibbli għal finanzjament mill-FEŻ.

6. Il-proċeduri ta' akkwist imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehim ta' finanzjament.

7. Rigward il-punt (a) tal-Artikolu 263(1) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012:

- (a) "avviż minn qabel ta' informazzjoni" huwa l-avviż li permezz tiegħu l-awtoritajiet kontraenti jgħarrfu, bħala gwida, il-valur totali stmat u s-suġġett tal-kuntratti u l-kuntratti qafas li jkun behsiebhom jagħtu matul sena finanzjarja, minbarra l-kuntratti bil-proċedura negozjata mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' avviż dwar kuntratt;

▼ **M2**

- (b) “avviz dwar kuntratt” huwa l-mezz li bih l-awtoritajiet kontraenti jgharrfu l-intenzjoni tagħhom li jniedu proċedura għall-ghoti ta' kuntratt jew ta' kuntratt qafas jew li jstabilixxu sistema dinamika ta' xiri skont l-Artikolu 131 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012;
- (c) “avviz ta' għoti” huwa l-avviz li jagħti r-rizultat tal-proċedura għall-ghoti ta' kuntratti, kuntratti qafas jew kuntratti bbażati fuq sistema dinamika ta' xiri.

*Artikolu 37***Ghotjiet**

1. Sogġett għall-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, it-Titolu VI tal-Ewwel Parti u l-Artikolu 192 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

2. Ghotjiet huma kontribuzzjonijiet finanzjarji diretti, bhala donazzjoni, mill-FEŻ sabiex jifinanzjaw kwalunkwe wahda minn dawn li ġejjin:

(a) azzjoni maħsuba biex tgħin halli jintlahaq għan tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jew tad-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra-Ewropea*, jew ta' programm jew proġett li ġie adottat skont dak il-Ftehim jew Deciżjoni; jew

(b) il-funzjonament ta' korp li jsegwi l-għan imsemmi fil-punt (a).

Ghotja fit-tifsira tal-punt (a) tista' tingħata lil xi korp imsemmi fl-Artikolu 208(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

3. Meta taħdem mal-partijiet interessati tal-Istati AKP u l-OCTs, il-Kummissjoni għandha tqis l-ispeċifitajiet tagħhom, inkluż il-htigijiet u l-kuntest, meta tiddefinixxi l-modalitajiet ta' finanzjament, it-tip ta' kontribuzzjoni, il-modalitajiet tal-ghotja u d-dispożizzjonijiet amministrattivi għall-ġestjoni ta' ghotjiet bil-għan li tilhaq u tirreagixxi bl-aħjar mod għall-firxa l-aktar wiesgħa possibbli ta' partijiet interessati tal-Istati AKP u l-OCTs, u għall-kisba l-aktar effettiva tal-oġettivi tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jew id-Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea. Modalitajiet speċifiċi għandhom ikunu mhegġa, bhal ftehimiet ta' shubija, appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi, ghotja diretta jew sejhiet b'eligibilità ristretta għal proposti jew somom f'daqqa.

4. Dawn li ġejjin m'għandhomx jikkostitwixxu ghotjiet skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament:

(a) punti msemmija fil-punti (b) sa (f), (h) u (i) tal-Artikolu 121(2) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;

(b) assistenza finanzjarja msemmija fl-Artikolu 35(2) ta' dan ir-Regolament.

5. L-Artikoli 175 u 177 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 ma għandhomx japplikaw.

*Artikolu 38***Premjijiet**

Titolu VII tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika, bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 138(2) tiegħu.



▼ **M2***Artikolu 39***Appoġġ għall-baġit**

L-Artikolu 186 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

Appoġġ baġitarju tal-Unjoni ġenerali jew settorjali huwa bbażat fuq ir-responsabbiltà reċiproka u impenn komuni għall-valuri universali u għandu l-għan li jsahhaħ is-shubijiet kuntrattwali bejn l-Unjoni u l-pajjiżi AKP jew OCTs biex tiġi promossa d-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt, biex jinghata sostenn lit-tkabbir ekonomiku sostenibbli u inkluziv u biex jinqered il-faqar.

Kwalunkwe deċiżjoni biex jiġi pprovdut appoġġ baġitarju għandha tkun ibbażata fuq politiki ta' appoġġ baġitarju maqbula mill-Unjoni, sett ċar ta' kriterji ta' eliġibbiltà u evalwazzjoni bir-reqqa tar-riskji u l-benefiċċji.

Wiehed mill-fatturi prinċipali li jiddeterminaw tali Deċiżjoni għandha tkun stima tal-impenn, l-irreġistrat u l-progress tal-pajjiżi tal-AKP u l-OCTs fir-rigward tad-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt. L-appoġġ baġitarju għandu jkun iddifferenzjat biex jirreagixxi ahjar fil-kuntest politiku, soċjali u ekonomiku tal-Istati tal-AKP u l-OCTs, b'kunsiderazzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' fragilità.

Meta jiġi pprovdut appoġġ baġitarju, il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi u tissorvelja b'mod ċar il-kundizzjonalità tiegħu, u għandha wkoll tappoġġa l-iżvilupp ta' kapacitajiet ta' kontroll parlamentari u awditjar u żżid it-trasparenza u l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni.

Il-ħruġ ta' appoġġ tal-baġit għandu jkun kundizzjonali fuq il-progress sodisfaċenti lejn il-kisba ta' għanijiet maqbula mal-pajjiżi AKP u OCTs.

Meta jiġi pprovdut appoġġ baġitarju lill-OCTs, ir-rabtiet istituzzjonali tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jiġu kkunsidrati.

*Artikolu 40***Strumenti finanzjarji**

L-istrumenti finanzjarji jistgħu jkunu stabbiliti fid-deċiżjonijiet ta' finanzjament imsemmijin fl-Artikolu 26. Huma għandhom ikunu, meta possibbli, taħt it-tmexxija tal-BEI, istituzzjoni finanzjarja Ewropea multilaterali, bhall-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ), jew istituzzjoni finanzjarja Ewropea bilaterali, pereżempju banek ta' żvilupp bilaterali, possibilment flimkien ma' għotjiet addizzjonali minn sorsi oħra.

Il-Kummissjoni tista' timplimenta strumenti finanzjarji taħt ġestjoni diretta, jew taħt ġestjoni indiretta billi tafda kompiti lill-entitajiet skont il-punt (c)(ii), (iii), (v) u (vi) tal-Artikolu 58(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Dawk l-entitajiet għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u għandhom ikunu konformi mal-oġgettivi, l-istandards u l-politiki tal-Unjoni, kif ukoll l-ahjar Prattiki rigward l-użu u r-rappurtar dwar fondi tal-Unjoni.

▼ **M2**

L-entitajiet li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 60(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 huma meqjusa li jilhqu l-kriterji ta' selezzjoni msemmija fl-Artikolu 139 ta' dak ir-Regolament. It-*Titolu VIII* tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 ghandu japplika, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4 u l-paragrafu 5 tal-Artikolu 139 tiegħu.

L-istrumenti finanzjarji jistghu jiġu miġbura f'faċilitajiet għall-għanijiet ta' implimentazzjoni u ta' rappurtar.

*Artikolu 41***Esperti**

It-tieni paragrafu tal-Artikolu 204 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-Artikolu 287 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 dwar esperti esterni b'remunerazzjoni għandhom japplikaw.

*Artikolu 42***Fondi fiduċjarji tal-Unjoni**

1. Soġġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 187 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

2. Fir-rigward tal-Artikolu 187(8) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-kumitat kompetenti għandu jkun il-kumitat imsemmi fl-Artikolu 8 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ.

*TITOLU IX****Preżentazzjoni tal-Kontijiet u Kontabbiltà****Artikolu 43***Kontijiet tal-FEŻ**

1. Il-kontijiet tal-FEŻ li jiddeskrivu s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu mill-31 ta' Diċembru ta' sena partikolari għandhom jinkludu:

- (a) id-dikjarazzjonijiet finanzjarji;
- (b) ir-rapporti dwar l-implimentazzjoni finanzjarja.

Ir-rapporti finanzjarji għandhom ikunu akkumpanjati mill-informazzjoni provduta mill-BEI skont l-Artikolu 57.

2. L-uffiċjal tal-kontabbiltà għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji lill-Qorti tal-Awdituri sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara.

3. Il-Qorti tal-Awdituri għandha, sal-15 ta' Ġunju tas-sena ta' wara tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet proviżorji fir-rigward tal-parti tar-riżorsi tal-FEŻ li għall-amministrazzjoni finanzjarja tagħha hija responsabbli l-Kummissjoni, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tagħmel il-korrezzjonijiet meqjusa mehtiega sabiex tfassal il-kontijiet finali.

4. Il-Kummissjoni għandha tapprova l-kontijiet finali u tibgħathom lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena ta' wara.

5. It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 148(3) tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

▼ **M2**

6. Il-kontijiet finali għandhom ikunu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* flimkien mal-istqarrija tal-assigurazzjoni mogħtija mill-Qorti tal-Awdituri b'konformità mal-Artikolu 49 sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara.

7. Il-kontijiet provvizorji u finali jistgħu jintbagħtu skont il-paragrafi 2 u 4, b'mezzi elettronici.

*Artikolu 44***Rapporti finanzjarji u r-rapport dwar l-implimentazzjoni finanzjarja**

1. L-Artikolu 145 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandu japplika.

2. Ir-rapport dwar l-implimentazzjoni finanzjarja għandu jiġi ppreparat mill-uffiċjal awtorizzanti responsabbli u jintbagħat lill-uffiċjal tal-kontabbiltà sal-15 ta' Marzu għall-inkluzjoni fil-kontijiet tal-FEŻ. Għandu jipprezenta perspettiva veritiera u ġusta tal-operazzjonijiet ta' dhul u nfiq mir-rizorsi tal-FEŻ. Għandu jkun ipprezentat f'miljuni ta' euro u għandu jinkludi:

(a) il-kont tar-riżultat finanzjarju, li jstabbilixxi l-operazzjonijiet finanzjarji kollha għas-sena f'termini ta' dhul u nfiq;

(b) l-anness għall-kont tar-riżultat finanzjarju, li għandu jissupplementa u jikkumenta dwar l-informazzjoni mogħtija f'dak il-kont.

3. Il-kont tar-riżultat finanzjarju għandu jkun fih dan li ġej:

(a) tabella li tiddekrivi l-bidliet matul is-sena finanzjarja preċedenti fl-allokazzjonijiet;

(b) tabella li turi t-total skont l-allokazzjoni tal-impenji, il-fondi assenjati u l-hlasijiet magħmula matul is-sena finanzjarja u s-somom totali aggregati mill-ftuħ tal-EDF;

*Artikolu 45***Monitoraġġ u Rapportar mill-Kummissjoni u l-BEI**

1. Il-Kummissjoni u l-BEI għandhom jissorveljaw, kull wiehed safejn ikun ikkonċernat, l-użu tal-assistenza tal-FEŻ mill-pajjiżi AKP, l-OCTs jew minn kwalunkwe benefiċjarju ieħor, u l-implimentazzjoni tal-proġetti ffinanzjati mill-FEŻ, waqt li jqisu b'mod partikolari l-oġettivi msemmija fl-Artikoli 55 u 56 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE u fid-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Deciżjoni dwar l-assocjazzjoni *extra-Ewropea*.

2. L-EIB għandu jinforma perjodikament lill-Kummissjoni rigward l-implimentazzjoni tal-proġetti ffinanzjati mir-rizorsi tal-EDF li jamminista, billi jsegwi l-proċeduri stabbiliti fil-linji ta' gwida operattivi tal-Facilità ta' Investiment.

3. Il-Kummissjoni u l-BEI għandhom jipprovdu lill-Istati Membri bl-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni operattiva tar-rizorsi tal-FEŻ kif previst fl-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Implimentazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Qorti tal-Awdituri f'konformità mal-Artikolu 11(5) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ.

▼ **M2***Artikolu 46***Kontabbiltà**

Ir-regoli tal-kontabbiltà msemmija fl-Artikolu 143(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw għar-rizorsi tal-FEŻ gestiti mill-Kummissjoni. Dawk ir-regoli għandhom jiġu applikati għall-FEŻ filwaqt li titqies in-natura speċifika tal-attivitajiet tiegħu.

Il-prinċipji tal-kontabbiltà li jinsabu fl-Artikolu 144 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw għar-rapporti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 44 ta' dan ir-Regolament.

L-Artikoli 151, 153, 154 u 155 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 japplikaw.

L-uffiċjal tal-kontabbiltà għandu jhejji u wara li jikkonsulta lill-uffiċjal awtorizzanti b'delega, jadotta l-pjan tal-kontijiet li għandu jiġi applikat għall-operazzjonijiet tal-FEŻ.

*Artikolu 47***Il-kontabbiltà baġitarja**

1. Il-kontijiet baġitarji għandhom jipprovdu rekord dettaljat tal-implimentazzjoni finanzjarja tar-rizorsi tal-FEŻ.

2. Il-kontijiet baġitarji għandhom juru dawn kollha:

- (a) l-allokazzjonijiet u r-rizorsi korrispondenti tal-FEŻ;
- (b) l-impenji finanzjarji;
- (c) il-hlasijiet; u
- (d) l-operazzjonijiet stabbiliti għad-dejn u l-gbir għas-sena finanzjarja, b'mod shih u mingħajr l-ebda aġġustament reċiproku.

3. Meta l-impenji, il-hlasijiet u d-dejn jiġu espressi f'valuti nazzjonali, is-sistema ta' kontabbiltà għandha tagħmilha possibbli, fejn ikun meħtieġ, li jiġu rreġistrati f'valuti nazzjonali kif ukoll f'euro.

4. L-impenji finanzjarji globali għandhom jiġu rreġistrati f'euro għall-valur tad-deċizzjonijiet ta' finanzjament mehuda mill-Kummissjoni. Impenji finanzjarji individwali għandhom jiġu rreġistrati f'euro fl-ekwivalenti tal-valur tal-impenji legali. Fejn ikun xieraq, dak il-valur għandu jinkludi:

- (a) provvediment għall-hlas ta' spejjeż rimborzabbli hekk kif jiġu pprezentati d-dokumenti ta' appoġġ;
- (b) dispożizzjoni għar-reviżjoni tal-prezzijiet, għaž-zieda fil-kwantitajiet, u għall-kontingenzi kif iddefinit fil-kuntratti finanzjati mill-FEŻ;
- (c) provvediment finanzjarju għall-varjazzjonijiet fir-rati tal-kambju.

5. Ir-rekords kontabbli kollha li jirreferu għal meta impenn jiġi sodisfatt għandhom jinżammu għal perjodu ta' hames snin mid-data tad-deċizzjoni li tagħti rilaxx fir-rigward tal-implimentazzjoni finanzjarja tar-rizorsi tal-EDF imsemmija fl-Artikolu 50, li tikkonċerna s-sena finanzjarja li matulha l-impenn ingħalaq għal finijiet tal-kontabbiltà.

▼ **M2***TITOLU X***Awditjar Estern u l-Kwittanza***Artikolu 48***Awditjar estern**

1. Fir-rigward tal-operazzjonijiet iffinanzjati mir-riżorsi tal-FEŻ ġestiti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16, il-Qorti tal-Awdituri għandha teżerċita s-setgħat tagħha skont dan l-Artikolu u l-Artikolu 49.
2. L-Artikoli 159, 160, l-Artikolu 161, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 6 tiegħu, l-Artikolu 162, bl-eċċezzjoni tal-ewwel sentenza tal-paragrafu 3 u tal-paragrafu 5 tiegħu, u l-Artikolu 163 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.
3. Għall-finijiet tal-Artikolu 159(1) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-Qorti tal-Awdituri għandha tqis it-Trattati, il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, id-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea, il-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, dan ir-Regolament u l-atti l-oħra kollha adottati skont dawk l-istrumenti.
4. Għall-finijiet tal-Artikolu 162(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012, id-data stabbilita fl-ewwel sentenza għandha tkun il-15 ta' Ġunju.
5. Il-Qorti tal-Awdituri għandha tkun infurmata bir-regoli interni msemmija fil-paragrafu 56(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 inkluża l-hatra tal-uffiċjali awtorizzanti, kif ukoll l-istrument ta' delega msemmi fl-Artikolu 69 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.
6. L-awtoritajiet nazzjonali ta' awditjar tal-Istati AKP u l-OCTs għandhom ikunu mhegġa jikkooperaw mal-Qorti tal-Awdituri fuq stedina min-naha tagħha.
7. Il-Qorti tal-Awdituri, fuq it-talba ta' waħda mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, tista' tohroġ opinjonijiet dwar kwistjonijiet relatati mal-FEŻ.

*Artikolu 49***Dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni**

Fl-istess żmien tar-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 162 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012, il-Qorti tal-Awdituri għandha tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-transazzjonijiet sottostanti, li għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 50***Kwittanza fir-rigward tal-Kummissjoni**

1. Id-deċiżjoni tal-kwittanza għandha tkopri l-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 43, hliet il-parti mill-kontabbiltà pprovduta mill-EIB skont l-Artikolu 57, u għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 164 u l-Artikolu 165(2) u (3) ta' Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Il-kwittanza msemmija fl-Artikolu 164(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għandha tingħata fir-rigward ta' dawk ir-riżorsi tal-FEŻ li huma ġestiti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(1) ta' dan ir-Regolament għas-sena n.

▼ **M2**

2. Id-deċiżjoni ta' kwittanza għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
3. L-Artikoli 166 u 167 tar-Regolament (UE Euratom) Nru 966/2012 għandhom japplikaw.

## IT-TIENI PARTI

**FAĊILITÀ TA' INVESTIMENT***Artikolu 51***Rwol tal-Bank Europew tal-Investment**

Il-BEI għandu jamministra l-Faċilità ta' Investment u jwettaq operazzjonijiet li jaqgħu tahtu, inklużi sussidji fuq ir-rati tal-imghax u assistenza teknika, fisem l-Unjoni Ewropea, b'konformità mat-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament.

Barra minn hekk, il-BEI għandu jiehu hsieb l-implimentazzjoni finanzjarja ta' operazzjonijiet oħra mwettqa permezz ta' finanzjament mir-rizorsi tiegħu stess skont l-Artikolu 4 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, fejn ikun applikabbli, ikkombinati mas-sussidji tar-rata tal-imghax miġbuda mir-rizorsi tal-FEŻ.

L-implimentazzjoni tat-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament ma għandhiex tagħti lok għal kwalunkwe obbligu jew responsabbiltà min-naha tal-Kummissjoni.

*Artikolu 52***Estimi tal-impenji u l-pagamenti tal-Faċilità tal-Investment**

Qabel l-1 ta' Settembru ta' kull sena, il-BEI għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-estimi tiegħu għall-impenji u għall-hlasijiet, li jkunu meħtieġa sabiex titfassal id-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-Faċilità ta' Investment, inklużi s-sussidji għar-rata tal-imghax li jimplementa skont il-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ. Il-BEI għandu jibgħat lill-Kummissjoni estimi aġġornati tal-impenji u tal-hlasijiet meta jitqies li jkunu meħtieġa. Il-modalitajiet għandhom jiġu definiti fil-ftehim ta' ġestjoni msemmi fl-Artikolu 55(4) ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 53***Ġestjoni tal-kontribuzzjonijiet għall-Faċilità ta' Investment**

1. Il-kontribuzzjonijiet msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 21(7) u adottati mill-Kunsill għandhom jithallsu mingħajr spiża għall-benefiċjarju mill-Istati Membri lill-BEI permezz ta' kont speċjali miftuħ mill-BEI fisem il-Faċilità ta' Investment skont ir-regoli dettaljati stabbiliti fil-ftehim ta' amministrazzjoni previst fl-Artikolu 55(4).

2. Hlief fejn il-Kunsill jiddeċiedi mod iehor rigward ir-remunerazzjoni tal-BEI skont l-Artikolu 5 tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ, il-qliġ li jirċievi l-Bank permezz tal-bilanċ tal-kreditu tal-kontijiet speċjali msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi jissupplimentat lill-Faċilità ta' Investment u għandu jittiehed kont tiegħu għas-sejthiet għal kontribuzzjoni imsemmija fl-Artikolu 21.

▼ **M2**

3. Il-BEI għandu jiehu hsieb l-amministrazzjoni tat-teżor tal-ammonti msemmija fil-paragrafu 1 skont ir-regoli dettaljati stabbiliti fil-ftehim ta' amministrazzjoni previsti fl-Artikolu 55(4).

4. Il-Faċilità ta' Investiment għandha tiġi ġestita skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim ta' Shubija AKP-UE, fid-Deċiżjoni dwar Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea, fil-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ u fit-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 54***Remunerazzjoni tal-BEI**

Il-BEI għandu jiġi remunerat b'indennizz shiħ għall-amministrazzjoni tal-operazzjonijiet tal-Faċilità ta' Investiment. Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar ir-riżorsi u l-mekkaniżmi għar-remunerazzjoni tal-BEI skont l-Artikolu 5(4) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ. Il-miżuri li jimplementaw dik id-deċiżjoni għandhom jiġu inkorporati fil-ftehim ta' amministrazzjoni previsti fl-Artikolu 55(4).

*Artikolu 55***Implimentazzjoni tal-Faċilità ta' Investiment**

1. Ir-regoli tal-BEI stess għandhom japplikaw għall-kuntratti ffinanzjati mir-riżorsi tal-FEŻ li jkun qiegħed jamministra.

2. Fejn il-programmi jew il-proġetti jiġu kofinanzjati mill-Istati Membri jew mill-korpi ta' implimentazzjoni tagħhom u jikkorrispondu għall-prijoritajiet stabbiliti fl-Istrateġiji ta' Kooperazzjoni għal kull Pajjiż u Dokumenti ta' Programmar previsti fir-Regolament Implimentattiv previsti fl-Artikolu 10(1) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ u fl-Artikolu 83 tad-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *extra*-Ewropea, il-BEI jista' jinkariga l-kompiti fl-implimentazzjoni tal-Faċilità ta' Investiment lill-Istati Membri jew lill-korpi implimentattivi tagħhom.

3. L-ismijiet ta' dawk li jirċievu appoġġ finanzjarju taht il-Faċilità ta' Investiment għandhom jiġu ppubblikati mill-BEI, sakemm dan l-iżvelar ma jkunx ta' hsara għall-interessi kummerċjali tar-riċevituri, b'osservanza debita tar-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità u tas-sigurtà, b'mod partikolari l-protezzjoni tad-data personali. Il-kriterji għall-iżvelar u l-livell tad-dettalji ppubblikati għandhom iqisu l-ispeċifitàjiet tas-settur u n-natura tal-Faċilità ta' Investiment.

4. Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' din il-Parti għandhom ikunu s-sugġetti ta' ftehim ta' amministrazzjoni bejn il-Kummissjoni, li taġixxi għan-nom tal-Unjoni, u l-BEI.

*Artikolu 56***Rapportar taht il-Faċilità ta' Investiment**

Il-BEI għandu jinforma regolarment lill-Kummissjoni bl-operazzjonijiet imwettqa taht il-Faċilità ta' Investiment, inklużi s-sussidji għar-rata tal-imghax, bl-użu li jsir minn kull sejha għall-kontribuzzjonijiet imhallsa lill-BEI u, partikolarment, bl-ammonti trimestrali totali tal-impenji, il-kuntratti u l-hlasijiet, skont ir-regoli dettaljati stabbiliti fil-ftehim ta' amministrazzjoni previsti fl-Artikolu 55(4).

▼ M2*Artikolu 57***Kontabbiltà, dikjarazzjonijiet finanzjarji u rapport annwali tal-Faċilità ta' Investiment**

1. Il-BEI għandu jzomm il-kontijiet tal-Faċilità ta' Investiment, inklużi dawk is-sussidji għar-rata tal-imghax li huma implimentati minnha u ffinanzjati mill-FEŻ, sabiex tiġi pprovduta traċċa għaċ-ċiklu shih tal-fondi, minn meta jkunu waslu sa meta jsir il-hlas u mbagħad sad-dhul li dawn ikunu ġġeneraw u kwalunkwe rkupru sussegwenti. Il-BEI għandu jfassal ir-regoli u l-metodi tal-kontabbiltà rilevanti li huma ggwidati mill-istandards internazzjonali tal-kontabbiltà u għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'dan.

2. Kull sena l-EIB għandu jibgħat lill-Kunsill u lill-Kummissjoni rapport dwar l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet iffinanzjati mir-rizorsi tal-EDF taht l-ġestjoni tiegħu, inklużi l-prospetti finanzjarji ppreparati skont ir-regoli u l-metodi msemmija fil-paragrafu 1 u l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 44(3).

Dawk id-dokumenti għandhom jiġu sottomessi f'forma ta' abbozz sa mhux iżjed tard mit-28 ta' Frar u fil-verzjoni finali tagħhom sa mhux iżjed tard mit-30 ta' Ġunju tas-sena finanzjarja ta' wara dik li tikkonċerna lilhom sabiex ikunu jistgħu jintużaw mill-Kummissjoni sabiex jippreparaw il-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 43 f'konformità mal-Artikolu 11(6) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ. Ir-rapport dwar l-amministrazzjoni finanzjarja tar-rizorsi amministrati mill-BEI għandu jitressaq minn dan tal-aħħar quddiem il-Kummissjoni sa mhux akar tard mill-31 ta' Marzu.

*Artikolu 58***Awditjar estern u kwittanza fuq operazzjonijiet tal-BEI**

L-operazzjonijiet iffinanzjati mir-rizorsi tal-FEŻ ġestiti mill-BEI skont din il-Parti għandhom ikunu soġġetti għall-proċeduri ta' awditjar u ta' kwittanza stabbiliti fl-Istatuti tal-BEI għall-operazzjonijiet kollha tiegħu. Ir-regoli ddettaljati għall-awditjar mill-Qorti tal-Awdituri ġew stabbiliti fi Ftehim Tripartitiku bejn il-BEI, il-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri.

## IT-TIELET PARTI

**DISPOŻIZZJONIJIET TRANSITORJI***Artikolu 59***Dhul minn imghax fuq ir-rizorsi tat-Tmien, id-Disa' u l-Għaxar FEŻ**

Il-bilanċ tad-dhul li ġej mill-imghax fuq ir-rizorsi tat-Tmien, id-Disa' u l-Għaxar FEŻ preċedenti għandu jiġi trasferit lill-FEŻ u jiġi allokat għall-istess finijiet bħad-dhul previst fl-Artikolu 1(6) tal-Ftehim Intern dwar l-10 FEŻ. L-istess għandu japplika għad-dhul mixxellanju tat-Tmien, id-Disa' u l-Għaxar FEŻ li jinkludu, pereżempju, l-imghax għad-dewmien riċevut fil-każ ta' hlas tard tal-kontribuzzjonijiet ta' dawk il-FEŻ mill-Istati Membri. L-imghax iġġenerat mir-rizorsi tal-FEŻ ġestiti mill-BEI għandu jissupplimenta lill-Faċilità ta' Investiment.



**▼M2***Artikolu 60***Applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal operazzjonijiet taht it-Tmien, id-Disa' u l-Għaxar FEŻ**

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-operazzjonijiet iffinanzjati mit-Tmien, id-Disa' u l-Għaxar FEŻ mingħajr preġudizzju għal impenji legali eżistenti. Din ir-regola ma għandhiex tapplika għall-Facilità ta' Investiment.

*Artikolu 61***Bidu ta' proċeduri ta' kontribuzzjoni**

Il-proċedura li tikkonċerna l-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri stabbiliti fl-Artikoli 21 sa 24 ta' dan ir-Regolament għandha tapplika għall-ewwel darba fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet tas-sena 2016. L-Artikoli 57 sa 61 tar-Regolament (KE) Nru 215/2008 għandhom jibqgħu japplikaw sa dak iż-żmien.

**▼B**

Huwa għandu japplika għall-istess perijodu bhall-Ftehim Intern.